

ပြီ။ 消气了。

ပြေပြေလည်လည် ကဝါ <pyei byei le le> 顺利, 圆满

ပြေပြေ ကါ <pyei byit> ①态度和悦, 文雅, 谐调: ဆက်ဆံရေး ~ တဲ့အရောင်းစားရေးမ ဟာတူအရောင်းစားရေးမ 待人态度好的女售货员 / စကားပြော ~ သည်။ 说话文雅。②顺利, 顺畅: ခရီး ~ သည်။ 旅途顺利。③(身材)匀称: ကိုယ်လုံးကိုယ်ပေါက်အချိုးအစား ~ သောမိန်းကလေး 身材匀称的姑娘

ပြေပြေ ကါ <pyei byat> 得到很好的解决

ပြေပြေ ကါ <pyei pye> 消失, 消逝: နှစ်ကျော်ပြီဖြစ်၍ဆေးအာနိသင်လည်း ~ သွားပြီ။ 过期药, 所以药已失效了。/ အချိန်ကြာသည်နှင့်အမျှဒေါသလည်း ~ ခဲ့ပြီ။ 时间一久怒气也就消了。

ပြေရာပြေကြောင်း နှု၊ <pyei ya pyei gyaun:> 为和解而提出的建议

ပြေရှင်း ကါ <pyei shin:> 得到解决

ပြေလည် ကါ <pyei le> ①获得解决: ပြဿနာတွေ ~ သွားပြီ။ 问题解决了。/ တဦးနှင့်တဦးစကားများခဲ့ပေမဲ့ခုတော့ ~ သွားပါပြီ။ 虽然发生过口角, 但现在已和解了。②(债务)还清

ပြေအေး ကါ <pyei ei:> 获得解决, 平息

ပြေး ကါ <pyei:> ①跑, 逃: ပြန်ပြန် ~ ပါ။ 快跑吧! / ထွက် ~ သည်။ 逃跑了。/ ခိုးရာလိုက် ~ သည်။ 私奔。/ ကျောင်း ~ သည်။ 逃学。/ အုပ်စုထိပ်မှ ~ နေသည်။ 在小组中领先。②(车、船等)行驶: ရထားဘယ်တော့စ ~ မလဲ။ 何时通火车? ③与其它动词连用, 表示“立即”: မနှစ်ကဟိုကိစ္စကိုကျနော် ~ ပြီးသတိရမိတယ်။ 立即联想到去年那件事。④混有一点……颜色: အပြာရောင်ရေးရေး ~ သည့်အဆင် ဖြစ်နေတဲ့အထဲမှာ ~ သည့်အဆင် 隐隐约约混着一小点蓝色 ⑤闪光: သည်လိုချည်ဆင်ဟာအရောင် ~ နေလို့ကြည့်ကောင်းတယ်။ 这筒裙是闪光的很好看。⑥(消息)早传出, 传说: ဒီလိုသတင်း ~ နေတာကြာလှပြီ။ 早有此传说。⑦(病)消失, 祛除: ဆေးထိုးမယ်ဆိုတာနဲ့အများက ~ တော့တာပဲ။ 一说要打针, 病就消失了。⑧整根安放, 铺设: ကြမ်း ~ သည်။ 铺木板地。⑨运输, 运送: မော်တော်တောင်းထပ်ပြီး ~ ဖို့စဉ်နေတယ်။ 准备再派一艘汽船去运输。

ပြေးကြည့် ကါ <pyei: kyit> ①跑去看: ပညာရှိတို့တွေကြည့်! ~ တာထက်မှန်သေးတယ်။ 有学问的人考虑到的, 比跑去看还准。意为: (成)秀才不出门, 能知天下事。②推算, 推测: ~ မှည့်အပ်မနှစ်ယောက်တည်းရှိတာ။ 再怎么算, 也只有两个姐妹。

ပြေးခုန်ပစ် နှု၊ <pyei: khon pyit> 【体】田径赛的简称: ~ ပြိုင်ပွဲ 田径比赛

ပြေးခုန် ကါ <pyei: khout> 迅速, 快速

ပြေးဆွဲ ကါ <pyei: hswe:> (载客、货等)行驶: အမှတ်(၉)ဘတ်(စ်)ကားလိုင်းသည်စနစ်သစ်ဖြင့် ~ တော့မည်။ 九路汽车将

按新规定行驶。

ပြေးနှုန်း နှု၊ <pyei: hnon:> (跑、行驶的)速度

ပြေးပေါက် နှု၊ <pyei: baut> 出路; 逃生之路: ရန်သူတပ်သည်အပိုင်းခံရ၍ ~ မရှိဖြစ်နေပြီ။ 敌人被包围, 没有逃生之路。/ ~ ပိတ်နေသောပြေခွေး 走投无路的狐狸

ပြေးပွဲ နှု၊ <pyei: bwe:> 赛跑: မာရာသွန် ~ 马拉松赛跑

ပြေးလမ်း နှု၊ <pyei: lan:> 跑道: လေယာဉ် ~ 飞机跑道

ပြေးလွှား ကါ <pyei: hlwa:> 飞奔

ပြေ ကါ <pye> (古)齐全, 明显

ပြေပြေ ကါ <pye' bye> (古)明显

ပြေပြေစင် ကါ <pye' bye' sin> = ပြေပြေစင်

ပြေပြေထင်ထင် ကါ <pye' bye' htin din> 清清楚楚: ~ မြင်ရတယ်။ 看得清清楚楚。

ပြေ I ကါ <pye:> ①破: အင်္ကျီ ~ သွားသည်။ 衣服破了。/ စက္ကူ ~ ပြီ။ 纸破了。②裂开, 绽开: ခူး ~ တယ်။ 膝盖皮肉绽开了。 II နှု၊ <pye:> 张开, 张大: မျက်စိ ~ ကြီး 眼睛大得可怕的人 / ပါးစပ် ~ ကြီး 龇牙裂嘴的人 / အနာဝ ~ တယ်။ 伤口裂大了。/ မျက်နှာ ~ တယ်။ 脸庞大。/ ဝလိက်တာ ~ လို့။ 胖得难看。/ မိုက် ~ အောင်မစားနဲ့။ 不要吃得撑破肚皮。

ပြေပြေထူးထူး ကါ <pye: de: pyu: du:> = ပြေပြေထူးထူး

ပြေပြေစင် ကါ <pye: bye: sin> 遍及: သူ့ကိုရှာလိုက်ရတာ ~ နေပြီ။ 找遍了, 但哪儿也找不到他。/ ဗမာပြည်တစ်ဝှမ်း ~ အောင်ရောက်ခဲ့တယ်။ 全缅甸都跑遍了。

ပြေပြေ နှု၊ <pye: lan> 裂开, 绽开: အသားအရေ ~ ကုန်ပြီ။ 皮肤都裂开了。

ပြေပြေ ကါ <pye: ha> 裂开: ကျားပါးစပ်လိ ~ နေသောပါးစပ် 象老虎般的血盆大口

ပြေပြေကြီးမူး နှု၊ <pyaw' gyi: hmu:> 官殿门卫长, ပြေပြေသား၏ နှု၊ <pyaw' zaun> ပြေပြေသား၏ နှု၊ <pyaw' p-lin> 用灰泥塑造出来不经雕刻的宝座

ပြေပြေလက်တီး နှု၊ <pyaw' let ti:> 【建】正房后搭的小屋

ပြေပြေသား နှု၊ <pyaw' dha:> 缅甸古代守卫金鬘殿的卫士

ပြေ I နှု၊ <pyaw:> 长鼓: ~ ဆရာ 长鼓手 II ကါ <pyaw:> ①说, 讲: အ ~ တမျိုးအလုပ်တမျိုး 说的一套干的一套 / ဝ ~ မပြီးမတီးမပြည်။ (成)话不说不明, 鼓不敲不响。/ ကျုပ်တို့ဟာ ~ တဲ့အတိုင်းလုပ်သူတွေဖြစ်တယ်။ 我们是说话算数的人。②反映出, 使知道: လူနေမှုကို ~ သောကဗျာ 反映生活的诗 III နှု၊ <pyaw:> 丰富, 大量: လောဘရမ္မက် ~ သည်။ 太贪心了。同义词还有: ~ ချို ~ စည်၊ ~ ထု၊ ~ ထူ ~ ထပ်၊ ~ ထွေ ~ ဖြင့်၊ ~ လှိုင်၊ ~ ဝါ ~ ဝှန်၊ ~ ဟို ~ ဟုံ 等